

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 47.618/1
VAN 7 JANUARI 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 47.618/1
DU 7 JANVIER 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 18 december 2009 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 6, 13/ van de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970", heeft het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 18 décembre 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 6, 13/ des lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970", a donné l'avis suivant:

1. Het advies wordt uitgebracht met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973. In het vijfde lid van de aanhef van het ontwerp moet derhalve aan die bepaling en niet aan artikel 84, § 1, eerste lid, 2/, van de voornoemde gecoördineerde wetten worden gerefereerd.

2. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp schrijve men "Fonds voor de beroepsziekten" in plaats van "Fonds".

3. De ontworpen regeling legt de werkgever bepaalde verplichtingen op en leent zich om die reden niet tot retroactiviteit. De in artikel 4 van het ontwerp vermelde datum dient derhalve te worden aangepast.

1. L'avis est donné en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973. Le cinquième alinéa du préambule du projet doit par conséquent faire référence à cette disposition et non pas à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2/, des lois coordonnées précitées.

2. Dans la phrase introductive de l'article 1^{er} du projet, on écrira "Fonds des maladies professionnelles" au lieu de "Fonds".

3. Dès lors que les dispositions en projet imposent certaines obligations à l'employeur, elles ne se prêtent pas à la rétroactivité. Il convient par conséquent d'adapter la date mentionnée à l'article 4 du projet.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

M. RIGAUX,
M. TISON,

assessoren van de afdeling Wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. F. VANNESTE, adjunct-auditeur.

Le rapport a été présenté par
M. F. VANNESTE, auditeur adjoint.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT

A. BECKERS

M. VAN DAMME